



# ONE FOR YOU, ONE FOR ME

## 家具巡禮

Furniture should be for the entire family; we've curated a selection of home pieces for each part of the home that everyone will love.

家具應該適合一家大小使用，我們特別為你家居每個角落精選了一些特色家具。

TEXT BY CATHARINA CHEUNG



### Living room 客廳

#### SOLEIL TV STAND

HK\$13,980 from Tequila Kola  
tequilakola.com

Nobody seems to really think about the TV stand in their living room, but we challenge you to buck the trend. This stand from Tequila Kola is fun and eye catching but mixes colours and patterns sparingly enough that it's not overwhelming. With nine drawers, three hinged doors and one open compartment, there is so much you can store away in its nooks and crannies.

一般人很少想起客廳的電視機櫃，不過我們想你一反傳統。這款在 Tequila Kola 有售的電視機櫃十分搶眼有趣，糅合多種顏色及圖案，但又不會太誇張，共有九個抽屜，三道櫃門及一格無門的儲物空間，可以收納許多物件。

### Children 小孩房

#### NOBODINOZ TEEPEE NEVADA RIVIERA BLUE

HK\$2,239 from Petit Bazaar  
petit-bazaar.com

Little ones will love this teepee because, be honest, you would've loved something like this as well when you were a child. With an entrance that can be held open or tied shut, this tent makes for a perfect nook to play and hide in. The muted light blue shade is sophisticated enough for it to look good even outside of the playroom. Available in seven shades. 如果你還是小孩子，一定都會喜歡這帳篷，入口可以趟開又可以綁起來，讓孩子可以躲在自己的小天地之中，淡藍色的帳篷不論放在家中哪個角落都一樣合襯。備有七種顏色供選擇。



### Study 書房

#### MILLER BOOKCASE SMALL

HK\$7,490 from Indigo Living  
indigo-living.com

Inspired by design styles from the fabulous fifties and sixties, this bookcase is both beautiful and practical. It was crafted from the highest quality American poplar and veneer, then sealed with a satin lacquer finish. In a study, it would look great displaying books, ornaments or even plants. This bookcase, as well as the rest of the Miller collection, is exclusive to Indigo Living. 這個書架設計靈感來自50及60年代的風格，不單美麗而且實用，採用最優質的美國白楊木及飾面薄板製造，再髹上一層緞面漆。除了擺放書本，還可擺放飾物或植物。這書架連 Miller 系列的其他產品，均在 Indigo Living 獨家發售。



### Bedroom 睡房

#### STRETCH SOFA BED

HK\$7,729 from Ziin Life  
ziinlife.com.hk

Perfect for Hong Kong's small spaces, pop this stunning piece in a corner of your bedroom to make it your favourite cozy spot. It can also easily transform into a sofa bed to accommodate overnight guests. A geometrical side table in the shape of a cone allows for a touch of useful whimsy. This is a great statement piece guaranteed to have guests ooh-ing and aah-ing. Available in red and blue.

這梳化床設計十分適合香港細小家居，放在睡房內成為你舒適的休憩角落，還能成為留宿客人的睡床；這款設計奪目的梳化，附設圓錐形茶几，實用又時尚，定必令你的客人讚嘆不已。備有紅及藍色供選擇。



### Kitchen 廚房

#### ROSE GOLD COCKTAIL CART

HK\$4,280 from Mirth  
mirthhome.com

This beautiful cocktail cart of Danish design oozes style and sophistication, and works perfectly as a mobile bar or as a storage island in the kitchen, lending a glamorous touch to an often-overlooked part of the home. Wheel it out into the living room on special occasions and this two-tiered trolley will also make a nice side table with a vase of flowers.

這架漂亮的雞尾酒車，於丹麥設計，貫注時尚優雅的風格，不單是完美的流動酒吧，而且還可成為廚房的儲物車，讓這個在家中不大起眼的角落變得高雅起來。你可以在特別日子把車子推出客廳，兩層的雞尾酒車，放上瓶鮮花，就成了亮麗的茶几。



### Outdoor 戶外

#### HOLLYWOOD TEAK CHAIR

HK\$6,700 from Harbour 1976  
harbouroutdoor.com.au

Make the most of the hotter months to work on getting your Brazilian model tan. This elegant lounge features a low sling seat made from French Batyline, supported by A-grade teak frames with brass accents. Can't you just see yourself lounging languidly, book in one hand and piña colada in the other? A couple of these would be perfect on any balcony, patio or rooftop, and is sure to make your summer that much better. 📍

你可以趁著未來陽光普照的日子，坐在這張設計優雅的躺椅上，曬一身古銅的膚色，躺椅採用法國重網格布料及甲級柚木架製作，綴以黃銅裝飾。試想一下躺在椅上，一手拿著書，一手拿著一杯 piña colada，是何等舒適自在！不論放在露台、庭院還是天台，都能讓你悠閒寫意地享受夏日驕陽。📍